

ARIES Nonprofit Kft.  
2310 Szigetszentmiklós  
Határ út 12-14  
Városgondozási egység

## Összesítés

Árajánlat tartalma:

Szigetszentmiklós, Temesvári utcai óvoda automata öntözőrendszer kiépítése

Árajánlattevő	Árajánlat dátuma	Nettó összege (Ft)	Bruttó összege (Ft)
FT General Kft.	2023.10.15	A tevékenységei között nem szerepel az autom. önt. rendszer kiépítése, így nem adott ajánlatot.	
KézzisSpec Kft.	2023.10.16	3 990 000	5 067 300
Euroteam Kft.	2023.10.16	5 650 444	7 176 064

Egységvezetői javaslat: A legkedvezőbb ajánlatot a KézzisSpec KFT. adta, ezért ezt az ajánlatot javasoljuk elfogadni.

az egységvezetői javaslatot támogatom

gazdasági igazgató

városgondozási egységvezető

Jóváhagyom:

ügyletet vezető gazdát

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről:

Név: **"ARIES" Nonprofit Kft.**

Székhely: 2310 Szigetszentmiklós, Határ út 12-14.

Adószám: 10553846-2-13

Cégjegyzékszám: 13-09-063424

Bankszámlaszám: OTP Bank Nyrt. 11742252-25538454

Képviseli: Viola Károlyné ügyvezető

mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**)

másrészről az

Név: **KézzisSpec Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**

Székhely: 2315 Szigethalom, Dunasor utca 29.

Adószám: 26761303-2-13

Cégjegyzékszám: 13-09-063424

Bankszámlaszám: OTP Bank Nyrt. 11742252-25538454

Képviseli: Fekete Béla ügyvezető

mint Vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**)

együttesen: Felek – között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja a Temesvári utca 5. szám alatti, 13291/5 hrsz.-ú ingatlanon lévő Szigetszentmiklói Pitypang Óvoda – Cserbóka Tagóvoda épülete környezetében, a kerítésekkel elkerített telekrészekben, esőérzékelővel kiegészített automata öntözőrendszer kiépítését cca. 2470 m<sup>2</sup> felületen. Az öntözőrendszer vízellátását a locsoló mellékmérővel szerelt locsolóvíz vezetékre történő csatlakozással kell biztosítani. A locsolóvíz vezeték nyomvonalrajzát a GH-01 jelű gépészeti helyszínrajz tartalmazza, mely dokumentum jelen szerződés 1. számú mellékletét képezi. Az elektromos működtetésű berendezésekhez szükséges villamos energia vételezés a gazdasági bejárat, vagy a földbe telepített fogyasztásmérő szekrény környékén lehetséges a V-2/M jelű udvari villamos nyomvonalterv alapján, mely dokumentum szintén jelen szerződés 1. számú mellékletét képezi. Gépészeti akna építése esetén, - amely tartalmazza a vezérlő automatikát, mágnesszelepeket, szűrőt, nyomáscsökkentőt stb. – Megrendelő igényt tart a pontos helyszín egyeztetésére. Vállalkozó feladata a teljes öntözőrendszer tervezése és kivitelezése a vezérlőautomatika beprogramozásával, valamint az öntözőrendszer működésének bemutatása betanítással.

Továbbá Vállalkozó feladata a sportcsarnok bejárata felőli oldalon (mozgássérült parkolónál), a kétszárnyú kapu előtti területen lévő fásszárú növények (tuja) áttelepítése Megrendelő által a helyszínen kijelölt területre, továbbá ezen területen 15-20 cm vastagságú és cca. 14 m<sup>2</sup> murva terítése tömörítéssel is.

Az építési-bontási hulladékok gyűjtése és elszállítása, továbbá a rendezett, eredeti állapotnak megfelelő kert (építési munkaterület) átadása Vállalkozó feladata.

A jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi annak fizikai csatolása nélkül is Vállalkozó árajánlata a kivitelezési munka ellátására, valamint Megrendelő által Vállalkozó részére megküldött ajánlattételi felhívás annak mellékleteivel együtt.

Az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet 3. § (2) bekezdés g) pontja alapján az építési beruházás műszaki tartalmára való tekintettel kivitelezési dokumentáció nem készült. Az ajánlattételi felhívást, feladatleírást, és annak mellékleteit Megrendelő szolgáltatja.

Megrendelő a vonatkozó hatályos jogszabályok, szabványok, kamarai- és egyéb szabályzatok és előírások alapján kéri a jelen ajánlattételi felhívásban meghatározott feladatok ellátását.

Megrendelő tájékoztatja Vállalkozót, hogy az építésügyi és építésfelügyeleti hatósági eljárásokról és ellenőrzésekről, valamint az építésügyi hatósági szolgáltatásokról szóló 312/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet 1. melléklete alapján a tervezett kivitelezési munkák végzése nem építési engedély kötelesek.

2. Megrendelő kötelezettséget vállal a jelen szerződés szerint elkészült kivitelezési munka átvételére és a szerződés rendelkezéseinek megfelelő vállalkozói díj megfizetésére.
3. A vállalkozási szerződés annak valamennyi fél által történő aláírásának napján lép hatályba.
4. Vállalkozó vállalja, hogy a jelen szerződés tárgyát képező kivitelezési munkákat a szerződés megkötését követően, legkésőbb 2023. október 31. napjáig elvégzi. A műszaki átadás-átvételi eljárás időtartama nem számít bele a teljesítés határidőbe. Megrendelő előteljesítést elfogad.
5. Az építési munkaterület elzárásáról, védelméről, valamint a biztonságos gyalogosforgalom biztosításáról és fenntartásáról Vállalkozó köteles gondoskodni, és az építési tevékenység ideje alatt mindvégig Vállalkozó feladata azon hatósági- és egyéb előírások betartása, amelyek az építési munkavégzéshez kapcsolódnak.
6. Felek megállapodnak abban, hogy az kivitelezési munka végzését – Vállalkozó akadályoztatása nélkül – Megrendelő bármikor ellenőrizheti.
7. Vállalkozó kötelezettsége és felelőssége a szerződés tárgyát képező kivitelezési munkát szerződésszerűen, teljeskörűen, műszakilag és minőségileg kifogástalan kivitelben, a vonatkozó magyar előírásoknak, műszaki szabványoknak, valamint a technika mai állásának megfelelően elkészíteni. A felhasznált, beépített anyagok csak első osztályú minőségűek lehetnek.
8. A pótmunkák elvégzésére csak írásban rögzített szerződésmódosítás alapján kerülhet sor. Megrendelő az eredeti szerződés írásbeli módosításával adhat a kivitelezés módosítására megrendelést azzal, hogy ez esetben ennek minden következményéről a szerződésmódosítás rendelkezik. Többletmunka felmerülése esetén Vállalkozó további díjazásra nem tarthat igényt.
9. A kivitelezéshez szükséges anyagokat és eszközöket Vállalkozó szerzi be. Amennyiben azok időben történt megrendelés ellenére nem szerezhetők be – Megrendelő előzetes értesítése mellett – helyettük Vállalkozó más anyagokat és eszközöket is vásárolhat, ha azok használati értéke azonos, az árak pedig nem magasabb az eredetileg kikötöttnél. Tartós anyag- vagy eszközhiány felmerülése esetén a szerződésben foglalt határidő nyugszik azok beszerzéséig, feltéve, hogy Vállalkozó minden tőle elvárható mértékben a hiány pótlására.
10. A kivitelezés során Megrendelő az építési beruházáshoz szükséges áram- és vízvételi lehetőséget Vállalkozó részére biztosítja.
11. A kivitelezés teljes ideje alatt szakági felelős műszaki vezető közreműködéséről Vállalkozó gondoskodik.

PK

12. Jelen szerződés egyösszegű, átalánydíjas szerződés. Vállalkozót a meghatározott feladatok teljesítéséért a beszerzési eljárásban benyújtott árajánlata szerinti nettó **3.990.000,-Ft+ÁFA** (nettó hárommillió-kilencszázkilencven ezer forint plusz általános forgalmi adó), azaz **bruttó 5.067.300,-Ft** (bruttó ötmillió-hatvanhétézer-háromszáz forint) vállalkozói díj illeti meg. Megrendelő előleget nem biztosít. Felek rögzítik, hogy a fent megjelölt vállalkozási díj magában foglalja a teljesítéssel összefüggésben Vállalkozó oldalán felmerült valamennyi díjat és költséget – ideértve a teljesítés során felhasznált eszközök és anyagok költségeit is. Vállalkozó a vállalkozói díjon felüli további díjazásra vagy költségréptetésre nem tarthat igényt jelen vállalkozási szerződés szerinti feladatainak ellátása kapcsán. A vállalkozói díj magában foglalja a felhasználásra és beépítésre kerülő anyagok és eszközök szerződés teljesítése alatti esetleges árváltozásából adódó kockázatokat is!
13. Megrendelő az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet 3. § (2) bekezdés m) pontja értelmében nyilatkozik arra vonatkozóan, hogy a szerződésben meghatározott építőipari kivitelezési tevékenység ellenértékének pénzügyi fedezetével rendelkezik.
14. Vállalkozó egy végzsámla benyújtására jogosult az alábbiak szerint:  
A végzsámla a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás lezárását követően, Megrendelő által igazoltan, a szerződés szerinti összegben nyújtható be. A végzsámla kiállítására Vállalkozó a teljes műszaki tartalom Megrendelő által igazolt teljesítését, és a műszaki átadás-átvételi eljárás lezárását követően jogosult. A vállalkozói díj kifizetése Megrendelő által igazolt teljesítést követően a szerződésszerű, hiba- és hiánymentes, és a jogszabályoknak megfelelően benyújtott számla ellenében, a számla Megrendelő általi kézhezvételét követő 30 naptári napon belül, banki átutalással történik a vállalkozó bankszámlájára.

Vállalkozó a Megrendelő kérésére köteles elvégezni az esetlegesen felmerülő, a kivitelezéshez kapcsolódó, el nem végzett feladatokat felmerülő hiányosság esetén. Megrendelő a teljesítésigazolás kiállítását és a szabályszerűen kiállított számla benyújtását követően köteles csak az ellenszolgáltatás összegének megfizetésére. Megrendelő előleget és tartalékkeretet nem biztosít.

Vállalkozó az elkészült munkákat a megjelölt teljesítési határidőben, előzetes értesítés (készre-jelentés) után átadás-átvételi eljárás keretében adja át Megrendelőnek. Az erről készült jegyzőkönyvben kell rögzíteni a teljesítést, annak esetleges hiányait és hibáit, ennek elvégzésére szolgáló határidőket, valamint a jótállási-szavatossági igényeket. Vállalkozó készre-jelentése alapján Megrendelő a készre-jelentés kézhezvételét követő 5 napon belüli időpontra tűzi ki az átadás-átvételi eljárás megkezdését. Az átadás-átvételi eljárás maximális időtartama 30 nap. Vállalkozó az átadás-átvételi eljárás lezárásának napján Megrendelőnek visszaadja az építési munkaterületet.

Megrendelő a teljesítésigazolást Vállalkozó szerződésszerű teljesítése esetén állítja ki a következő dokumentumok birtokában:

- kivitelezői készre-jelentés;
- kivitelező nyilatkozata az építési tevékenységről (szakági felelős műszaki vezetői nyilatkozat);
- beépítésre kerülő termékek megfelelőségét igazoló nyilatkozatok, tanúsítványok, teljesítménynyilatkozatok;
- üzemeltetési-, használati-, karbantartási utasítások és útmutatók;
- jótállási- és garanciajegyek.
- megvalósulási rajz

Megrendelő részére az átadási dokumentációt papír alapon 1 példányban, továbbá pdf fájlformátumban szükséges átadni.

15. A szerződés kötés, és az elszámolás valutáneme forint (HUF). Felek rögzítik, hogy a teljesítés időpontjának a joghatályos átadás-átvétel napja tekintendő.
16. Megrendelő késedelmes fizetése esetén Vállalkozó a Ptk. szerinti késedelmi kamatra jogosult.
17. A szerződés megszűnik a Vállalkozói feladatok szerződésszerű, maradéktalan ellátásával (a kivitelezési munkák elvégzése, építési munkaterület visszaadása) valamint a vállalkozói díj kiegyenlítésével, megszűnhet azonnali hatályú felmondással, elállással vagy közös megegyezéssel. Felek a rendes felmondás lehetőségét kizárják.
18. A szerződéstől Megrendelő, Vállalkozó kártalanítása nélkül jogosult elállni, vagy a szerződést azonnali hatállyal felmondani, ha
  - a) Vállalkozó saját érdekkörében felmerült okból nem kezdi meg a teljesítést 3 napon belül,
  - b) a teljesítési határidő lejártá előtt nyilvánvalóvá válik, hogy Vállalkozó csak olyan számottevő késéssel tud teljesíteni, hogy az emiatt Megrendelőnek már nem áll érdekében,
  - c) a teljesítés Vállalkozó érdekkörében felmerült okból 5 napot meghaladóan szünetel,
  - d) Vállalkozó a végteljesítési határidővel 5 napot meghaladó késedelembe esik,
  - e) Vállalkozó a szerződésben meghatározott bármely teljesítési határidővel 5 napot meghaladó késedelembe esik és emiatt a szerződés teljesítése Megrendelőnek a továbbiakban nem érdeke,
  - f) Vállalkozó hibás teljesítése esetén a kijavítást a hiba megállapítását követő 2 napon belül nem kezdi el, a kijavítást ok nélkül abbahagyja, vagy a Felek által megállapított határidőn belül nem fejezi be,
  - g) Vállalkozó valótlan, hamis adatot szolgáltatott, vagy bejelentési, elszámolási kötelezettségét elmulasztja vagy nem tesz eleget ellenőrzési kötelezettségének vagy Megrendelő ellenőrzési tevékenységét akadályozza, és ennek súlyos következménye miatt a szerződés teljesítése Megrendelőnek a továbbiakban nem érdeke,
  - h) Vállalkozó bármely okból nem képes a szerződés teljesítésére,
  - i) Vállalkozóval szemben csőd- vagy felszámolási eljárás indul, vagy végelszámolás alá kerül, vagy hivatalból törlés alá kerül, vagy adószámát felfüggesztik,
  - j) Vállalkozó az összeférhetetlenségi, versenytilalmi és titoktartási kötelezettségét megszegi,
  - k) Vállalkozó megszegi a közreműködő bevonására vonatkozó vagy a rendezett munkaügyi kapcsolatokra vonatkozó kötelezettségét,
  - l) Vállalkozó az átláthatósági nyilatkozatát visszavonja, vagy megszűnik átlátható szervezetnek lenni.

Megrendelő fentiek szerinti elállása vagy azonnali hatályú felmondása esetén a szerződés szegésre vonatkozó szabályok szerint kártérítést követelhet és jogosulttá válik a vonatkozó kötbér(ek)re.

19. Vállalkozó a fentiekben felsoroltak szerint, jó gazda gondosságával köteles feladatát ellátni, a feladatot kifogástalanul és hiánytalanul elvégeztetni, Megrendelőt szükség esetén tájékoztatni a munkavégzés során felmerülő akadályoztató eseményekről, az előrehaladás állásáról. Vállalkozó szavatol továbbá azért, hogy az elvégzett feladat a vonatkozó jogszabályoknak, munkavédelmi előírásoknak, hatósági előírásoknak megfelelő, a szerződés céljának betöltésére minőségében és mennyiségében alkalmas.

20. Amennyiben bármelyik Fél jogainak gyakorlását, kötelezettségeinek teljesítését – vis maior vagy a másik fél magatartása vagy érdekkörében bekövetkezett esemény késlelteti vagy akadályozza, akkor ez mentségül szolgál a Fél nem szerződés szerű teljesítésére. Vis maior kifejezés a különösen következő eseményeket jelenti: terrorcselekmény, blokádnak, járvány, földcsuszamlás, tűz, vihar, árvíz, földrengés, robbanás, vízkár, villámlás, leküzdhetetlen fagy, szokatlan és rendkívüli időjárási vagy más körülmények miatti közlekedési késedelmek, vagy hasonló, az érintett Fél ellenőrzésén kívül eső események. Vis maiorra a Vállalkozó csak akkor hivatkozhat, ha írásban értesíti a Megrendelőt – amennyiben a körülmények lehetővé teszik – a vis maior tényéről és várható időtartamáról. Ha a Megrendelő egyéb irányú írásos utasítást nem ad, a Vállalkozónak tovább kell teljesítenie szerződéses kötelezettségeit, amennyiben az észszerűen lehetséges és meg kell keresnie minden észszerű alternatív módot, amelyet a vis maior esete nem gátol. A Szerződésben foglalt határidők a vis maior időtartamával meghosszabbodnak.
21. Felek a kapcsolattartásról a következőkben állapodnak meg:  
Kapcsolattartó Megrendelő részéről: Városgondozási egységvezető  
Kapcsolattartó Vállalkozó részéről: Ügyvezető  
Vállalkozó részéről a felelős műszaki vezető  
Neve: Széll Viktor  
Címe: 1082 Budapest, Baross utca 116.  
Kamarai nyilvántartási száma: 01-60506
- Felek egyezően rögzítik, hogy a jelen szerződés teljesítésében Vállalkozó részéről a fent megjelölt szakember/ek köteles/ek részt venni a szerződés teljes időtartama alatt.
22. Felek részéről a kapcsolattartón keresztül zajlik a Felek egymás közötti, kölcsönös informálása, Megrendelő birtokában lévő adatok és információk rendelkezésre bocsátása. Felek – a szerződés létezését és fennállását érintő kérdések kivételével - a kapcsolattartás megfelelő formájának tekintik az e-mailben történő kommunikációt is.
23. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a feladat teljesítéséhez rendelkezésre bocsátott információkat üzleti titokként kezeli, azt harmadik személynek a Megrendelő hozzájárulása nélkül tovább nem adja.
24. Vállalkozó a szerződés aláírásával kijelenti, hogy rendelkezik minden olyan törvényes dokumentummal, jogosultsággal, szakmai feltétellel, ami jelen szerződésben foglalt feladatok végrehajtásához szükséges.
25. Amennyiben Vállalkozó jelen szerződés teljesítése során a teljesítési határidő tekintetében olyan okból, amelyért felelős, késedelembe esik, úgy késedelmi kötbér megfizetésére kötelezett (ideértve különösen a szerződésben és az egyéb, kapcsolódó jogszabályokban meghatározott határidőket). A késedelmi kötbér mértéke a késedelem minden megkezdett napja után naptári naponként a szerződés szerinti, ÁFA nélkül számított ellenszolgáltatás 1 %-a, de legfeljebb a szerződés szerinti, ÁFA nélkül számított ellenszolgáltatás 20 %-a. 5 napos késedelem elérése esetén Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal rendkívüli felmondással felmondani vagy elállni és megíusulási kötbért követelni. A késedelmi kötbér megfizetése a késedelemből eredő kár mértékét nem korlátozza, és a teljesítés alól nem mentesít.
26. Amennyiben a szerződés teljesítése olyan okból, amiért Vállalkozó felelős megíusul, Vállalkozó a szerződés szerinti, ÁFA nélkül számított ellenszolgáltatás 30 %-ának megfelelő

meghiúsulási kötbért köteles fizetni. Megrendelő – érdekmúlás bizonyítása nélkül a szerződéstől elállhat és meghiúsulási kötbérre jogosult akkor is, ha a szerződés teljesítését Vállalkozó a munkaterület átadásától számított 3 naptári napon belül nem kezdi meg olyan okból, amiért Vállalkozó felelős. A meghiúsulási kötbér érvényesítése a teljesítés követelését kizárja. (Ptk. 6:187. § (1) bekezdés) A késedelmi és a meghiúsulási kötbér együttesen nem érvényesíthető Vállalkozóval szemben. A meghiúsulási kötbér megfizetése a meghiúsulásból eredő kár mértékét nem korlátozza. Megrendelő a kötbéren felüli kárát is jogosult érvényesíteni.

27. A Megrendelő hibájából történő rendkívüli felmondás esetén Vállalkozó arányos díjazásra jogosult.
28. A kivitelezés során keletkező hulladékok engedéllyel rendelkező kezelőhöz történő elszállításáról/elszállításáról Vállalkozó köteles saját költségén gondoskodni. Vállalkozó a helyszínről a hulladékot és feleslegessé vált anyagait rendszeresen elszállítja, az építési munkaterület környékét rendezett állapotban, tisztán adja át.
29. Vállalkozó az építési beruházásokra 36 hónap időtartamú jótállást vállal. Amennyiben a jótállás tekintetében jogszabály a fentieknél magasabb mértéket, vagy hosszabb kötelező alkalmassági időt határoz meg valamely munkarész tekintetében, akkor a vonatkozó jogszabály előírásait kell alkalmazni. A jótállás kezdő időpontja az átadás-átvételi eljárás sikeres lezárásának a napja.
30. A jótállás időtartama alatt Vállalkozó, Megrendelő által jelzett hibás munkarészek kijavítását 2 napon belül köteles megkezdeni és műszakilag indokolt időtartamon belül befejezni. A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető, amelynek kezdete a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás befejezésének időpontja. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt.
31. A rendeltetésszerű használatot gátló hiba felmerülése esetén, amennyiben Megrendelő soron kívüli intézkedést kér Vállalkozótól és a jelzett hiba kijavítására Vállalkozó a felhívásban rögzített időben nem intézkedik, úgy Megrendelő jogosult a munkát más vállalkozóval elvégeztetni. Ha a jótállási időtartamon belül észlelt hibák kijavítását Vállalkozó a meghatározott határidőn belül nem teljesíti, akkor is jogosult Megrendelő a munkát a jótállási biztosíték terhére más vállalkozóval elvégeztetni. A javítás (pótlás) költségét Vállalkozó utólag nem vitathatja.
32. Vállalkozó alvállalkozók igénybevételére jogosult, ezekért úgy felel, mintha a munkákat maga végezte volna el.
33. Vállalkozó a teljesítés során csak érvényes munkavállalói engedéllyel, munkaszerződéssel rendelkező munkavállalókat foglalkoztathat, illetve olyan személyeket, akik megfelelnek a rendezett munkaügyi kapcsolatokra vonatkozó követelményeknek.
34. Vállalkozó nyilatkozik, hogy az Áht. 41. § (6) bekezdése szerint átlátható szervezetnek minősül és erről nyilatkozatot tesz, mely a szerződés 2. számú mellékletét képezi. Vállalkozó köteles a 264/2016. (VIII. 31.) Korm. rendelettel módosított Ávr. 50. § (1a) bekezdése alapján a – szerződéses teljesítése során – az átláthatósági minőségében történt esetleges változás esetén a Megrendelőt haladéktalanul tájékoztatni. Valótlan tartalmú nyilatkozat esetén Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.
35. Vállalkozó köteles – legkésőbb a szerződéskötés időpontjára – a kivitelezési munka tárgyára vonatkozó, építési és szerelési felelősségbiztosítási szerződést kötni és a vállalkozási

- szerződés időtartama alatt végig fenntartani. Ennek megsértése súlyos szerződésszegésnek minősül és Megrendelőnek azonnali hatályú felmondására vagy elállására ad lehetőséget. Vállalkozó felelősségbiztosítási kötvényét a szerződés 3. számú melléklete tartalmazza.
36. Vállalkozó a szerződés szerinti feladatok teljesítése során megismert személyes adatok kezelésére, illetve felhasználására kizárólag a jelen szerződés teljesítés érdekében szükséges mértékig és ideig jogosult. Vállalkozó kijelenti és szavatolja, hogy a jelen szerződés szerinti feladatai teljesítése során mindenkor a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete, valamint az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezéseire figyelemmel, azt maradéktalanul betartva jár el és szükség szerint beszerzi, illetve bemutatja Megrendelő részére a személyes adatok kezelésének esetleges jogsérelmét kizáró nyilatkozatokat, dokumentumokat.
  37. A szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket egymással tárgyalásos úton, közös szándékuk esetén mediátor közreműködésével rendezik. Amennyiben a tárgyalás nem vezet eredményre, érdekeiket a magyar jog és a magyar polgári peres eljárás szabályai szerint bírósági úton érvényesítik. Felek rögzítik, hogy mind az eseti, mind az állandó választott bírósági eljárás igénybevételével lehetőségét kizárják.
  38. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint a vonatkozó jogszabályok rendelkezései irányadók.
  39. Az "ARIES" Nonprofit Kft. tájékoztatja szerződő partnerét, hogy lévén kizárólagos önkormányzati tulajdonú gazdasági társaság, a köztulajdonban lévő gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. tv. 2. § (3) bekezdésében foglalt felhatalmazása alapján Szigetszentmiklós Város Képviselő-testületének 8/2013. (III. 28.) számú, többször módosított Önkormányzati Rendelete 12/A. § -ban foglaltak alapján már a nettó 1 millió forintot elérő (vagy azt meghaladó) értékű (vagy várható értékű) szerződéseket is kötelezően közzé kell tennie saját honlapján, a személyesnek minősülő adatok kitakarásával.
  40. Fenti kötelezettséget az "ARIES" Nonprofit Kft-vel szerződő cég tudomásul veszi, s a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ezen szerződés fentiek szerinti közzétételéhez.
  41. Jelen szerződés 2 eredeti példányban készült, melyből Felek aláírása után 1 példány Megrendelőt, 1 példány Vállalkozót illet. Felek a jelen szerződést többszöri átolvasás után, és közös értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt az alulírott helyen és időben aláírják.



Mellékletek:

1. számú melléklet: Műszaki dokumentáció
2. számú melléklet: Átláthatósági nyilatkozat
3. számú melléklet: Vállalkozó felelősségbiztosítási kötvényének másolata
4. számú melléklet: Vállalkozó ajánlata
5. számú melléklet: GDPR adatkezelési függelék
6. számú melléklet: köztartozás mentes adóigazolás

Kelt.: Szigetszentmiklós, 2023. október 25.



---

**Megrendelő**  
"ARIES" Nonprofit Kft  
Viola Károlyné  
ügyvezető igazgató



"ARIES" Nonprofit Kft.  
2310 Szigetszentmiklós, Ifjúság utca 12-14.  
Budapest Könyvtári Társulás Képzőközpontján  
Cg: 13-09-063424 cégjegyzékszámú nyilvántartva  
Adószám: 10883046-2-13



---

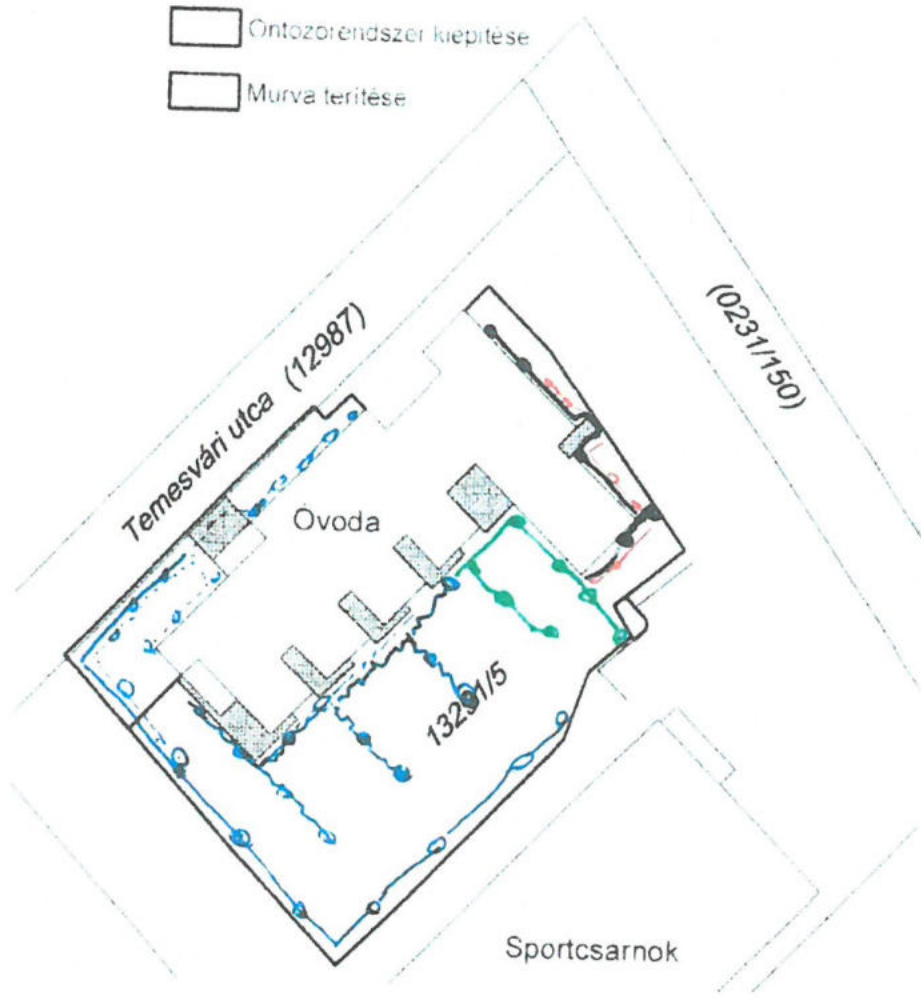
**Vállalkozó**  
KézisSpec Kft.  
ügyvezető

**KézisSpec Kft.**

2315 Szigethalom, Dunasor u. 29.  
Adószám: 26751303-2-13  
CIB: 10700529-71499462-51100005  
Mobil: +36 30 989 8616



-  Ontozorendszer kiegészése
-  Murva terítése



- 550R
- 550R
- 550R
- 550R
- 550R
- H30R
- SLP X
- H30R

- 2 -
- 4 -
- 5 -
- 8 -

2 db szedőköcsű ábrán-  
 0 vezérlő elektronika  
 KPE 250



(0231/150)

Sportcsarnok

2 30 becsület

**Átláthatósági Nyilatkozat**  
**szerződéskötéshez**

Alulírott,

Név, beosztás: Fekete Béla Sándor, ügyvezető  
Születéskori név: Fekete Béla Sándor  
Anyja neve: Harsányi Magdolna  
Születési hely, idő: Budapest, 1981.08.19.

mint a/az

Szervezet neve: KészisSpec Kft  
Cím/Székhely: 2315 Szigethalom, Dunasor 29  
Adószám: 26761303-2-13  
Cégjegyzékszám: 13-09-200253

törvényes képviselője, tudomásul veszem, hogy az **Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 41. § (6) bekezdésében** foglaltak alapján az Aries Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Nonprofit KFT (a továbbiakban: Aries) nem köthető érvényesen visszerthes szerződés, illetve létrejött ilyen szerződés alapján nem teljesíthető kifizetés, amennyiben az általam képviselt szervezet nem minősül átlátható szervezetnek.

Polgári és büntetőjogi felelősségem teljes körű tudatában

**nyilatkozom,**

hogy az általam képviselt szervezet az **Áht. 41. § (6) bekezdésében** előírt, a **Nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdésben** foglaltak szerinti átlátható szervezetnek minősül az alábbiak szerint<sup>1</sup>:

1. az állam, a költségvetési szerv, a köztestület, a helyi önkormányzat, a nemzetiségi önkormányzat, a társulás, az egyházi jogi személy, az olyan gazdálkodó szervezet, amelyben az állam vagy a helyi önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel rendelkezik, a nemzetközi szervezet, a külföldi állam, a külföldi helyhatóság, a külföldi állami vagy helyhatósági szerv és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság,
2. **belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:**
  - a. tulajdonosi szerkezete, a pénzmossás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,

---

<sup>1</sup> A megfelelő részt kérjük aláhúzni, vagy bekarikázni.

- b. az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,
  - c. nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,
  - d. a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében a 2./a), 2./b) és 2./c) pont szerinti feltételek fennállnak;
- 3. civil szervezet és a vízitársulat, amely megfelel a következő feltételeknek:**
- a. vezető tisztségviselői megismerhetők,
  - b. a civil szervezet és a vízitársulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,
  - c. székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van;

Hozzájárulok ahhoz, hogy ezen átláthatósági feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig, az **Áht. 54/A. §-ban** meghatározott – a KészisSpec Kft átláthatóságával összefüggő – adatokat az Aries kezelje.

Vállalom, hogy ha a nyilatkozatban foglaltakban változás következne be, erről az Aries-t haladéktalanul tájékoztatom.

Tudomásul veszem, hogy a valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött szerződést az Aries jogosult és egyben köteles azonnali hatállyal – illetve, ha szükséges olyan időpontra, hogy a feladat ellátásáról gondoskodni tudjon – felmondani, vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a szerződéstől elállni.

**Kelt: 2023.10.24.**

**KészisSpec Kft.**  
2315 Szigethalom Dunasor u. 29.  
Adószám: 23761003-2-13  
CIB: 10700529-71489462 51100000  
Mobil: +36 30 939 36 6

  
.....  
**cégszerű aláírás**



MAGYAR  
BRANDS  
2022

Kötvény  
Általános Vagyon- és  
Felelősségbiztosítás



3029798400

Készisspec Kft.  
SZIGETHALOM  
Dunasor 29.  
2315

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy Általános Vagyon- és Felelősségbiztosítás szerződését a KöBE-nél kötötte meg, egyben reméljük, hogy hosszú éveken keresztül hasznára lesz majd a biztosítás.

Jelen kötvény tanúsítja, hogy a szerződő **610053937** azonosítójú ajánlatát a KöBE elfogadta.

A kötvény a fenti ajánlat alapján létrejött szerződés különös része, alap- és specifikus adatokat tartalmaz és a vonatkozó biztosítási feltételekkel együtt érvényes.

	Biztosító	Szerződő	Biztosított
Név	KöBE Közép-európai Költsönös Biztosító Egyesület	Készisspec Kft.	Készisspec Kft.
Szekhely	1108 Budapest, Venyige u. 3.	2315 Szigethalom Dunasor 29.	2315 Szigethalom Dunasor 29.
Lev. cím	1108 Budapest, Venyige u. 3.		

Kötvényszám:	12531805	Díjfizetés gyakorisága:	Éves
Tagazonosító:	1375108	Díjfizetés esedékessége:	2023.05.16.
Kockázatviselés kezdete:	2023. 05. 16.		
Szerződés tartama:	Határozatlan		
Biztosítási időszak vége:	2024. 05. 15.		
Díjfizetés módja:	Átutalásos		
Éves díj (Ft/év):			

Szerződésével kapcsolatos bármely információért forduljon bizalommal ügyfélszolgálatunkhoz a +36(1)433-1180-as számon, vagy írjon e-mailt az [admin@kobe.hu](mailto:admin@kobe.hu) címre.

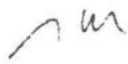
Kérjük, hogy díjrendezettséggel kapcsolatos kérdéseit az [admin@kobe.hu](mailto:admin@kobe.hu) címre juttassa el.

Káreseménnyel kapcsolatos bejelentését a [kar@kobe.hu](mailto:kar@kobe.hu) e-mail címen fogadjuk. Bejelentéséhez kérjük, minden esetben csatolja a Kárbejelentő nyomtatványt, illetve az abban megjelölt dokumentumok másolatát.

Reméljük, hogy a kiállított kötvény mindenben megfelel biztosítási szükségleteinek.

Budapest, 2023. május 19.

Tisztelettel:

  
Dr. Zámbó Ákos  
Vezérigazgató

  
Mede Béla  
Adminisztrációs igazgató

Ügyintéző kódja: 0001000434

(431)

Levél azonosító: 19973284



# TELEPHELYI RÉSZLETEZŐ

## Általános Vagyon- és Felelősségbiztosításhoz

<b>Alapadatok</b>	Telephely címe:	23160 TÖKÖL Hermán utca 3-22/5.		
	Telephely neve:	Kertészet	Elhelyezkedése:	Lakott területen kívül
	Státusza:	Lakott	Helyszín sajátossága:	Tipikus, nem speciális

Vagyon-csoport	Vagyon kategória	Biztosítási összeg		BL	R
		Saját tulajdon	Idegen tulajdon		
Tárgyi eszközök	Épületek, építmények, műtárgyak, földművek:		10 000 000 Ft	<input checked="" type="checkbox"/>	
	Műszaki és egyéb berendezések, gépek felszerelések összesen:	Zárt térben tárolt Szabadon tárolt	1 000 000 Ft	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Járművek (idegen tulajdonú) összesen:	Zárt térben tárolt Szabadon tárolt		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Beruházások:			<input type="checkbox"/>	
	Termelésből kivont tárgyi eszközök:			<input type="checkbox"/>	
	Készletek	Anyagok, áruk, betétanyagok, gongyolegek ...	Zárt térben tárolt Szabadon tárolt		<input type="checkbox"/>
Költségek	Ótás mentés, rovetakantás, tervezés, engedélyeztetés		550 000 Ft	<input type="checkbox"/>	
Egyéb vagyon-tárgyak	Speciális különleges egyedi vagyon-tárgyak	Kirakatszekrény db		<input type="checkbox"/>	
		Hűtve tárolt oltóanyag		<input type="checkbox"/>	
		Beváltott verseny		<input type="checkbox"/>	
		Egyéb1		<input type="checkbox"/>	
		Egyéb2		<input type="checkbox"/>	
Munkavállalók, vendégek vagyon-tárgyai:				<input type="checkbox"/>	
Pénz- és értékesíthető	Értékálló ingóságok (1):			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Készpénz, valuta (2):			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Értékpapírok (névre szóló) (3):			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Értékpapírok (bemutatóra szóló) (4):			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Értékpapírok (5):			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Növények, állatok	Növények:		5 000 000 Ft	<input checked="" type="checkbox"/>	
	Eloállatok:			<input checked="" type="checkbox"/>	
Osszesen:		6 550 000 Ft	10 000 000 Ft		

Kockázati részletező	
Alap-kockázatok	Tűz Villámcsapás Robbanás Légi jármű ütközése
Elem-karok	Vihar Felhőszakadás Jégverés Hőnyomás Földcsuszamlás Kő- és földomlás Ismeretlen építmény/üreg beomlása Idegen jármű ütközése
Katasztrófa kockázatok	Földrengés Árvíz
Vezeték-törés	Csőtörés Tűzoltó berendezés megbasodása Technológiai csővezeték törése

BL – Betoreses lopás  
R – Rablás,  
☉ – Nem biztosítható!

Kiegészítő kockázatok	Biztosítási összeg
Betoreses lopás	
<input type="checkbox"/> Részérték	
<input type="checkbox"/> V201	%
<input type="checkbox"/> V601	%

<input type="checkbox"/> Vandalizmus (saját)	
<input type="checkbox"/> Vandalizmus (idegen)	
<input type="checkbox"/> Kuldöttrablas	
Üveg	
<input type="checkbox"/> Üvegek alapú	
<input type="checkbox"/> Épületének alapú	
<input type="checkbox"/> Rogzított limitösszegű	
Irodai elektromos berendezés	
<input checked="" type="checkbox"/> Telepített	500 000 Ft
<input checked="" type="checkbox"/> Hordozható	500 000 Ft
Elektromos berendezések összesen:	1 000 000 Ft

Telephelyi összesítő	
Telephely biztosítási összege:	17 550 000 Ft
Telephely díja	27 983 Ft
Maximum legnagyobb kockázat:	
Legnagyobb egyedi kockázat:	

Kód	Épületszerkezetek üvegezése	m <sup>2</sup>	Ft/m <sup>2</sup>	Min. bizt. összeg
EU1	Épületszerkezet üvegezés			
EU2	Épületek külső üvegburkolatai			
EU3	Üvegtetők			
EU4	Droplüveg			
EU5	Tükrök, fényvisszaverő üvegek			
EU6	Plex és polkarbonát			
EU7	Savval maratot mintá nélküli (homályosított) és homokfúvott üvegek			
EU8	Speciális épületszerkezet üvegek (üvegtérta kopolt stb.)			
EU9	Cégtáblák, reklámtáblák			
Kód	Különleges üvegfelületek üvegezése	m <sup>2</sup>	Ft/m <sup>2</sup>	Min. bizt. összeg
KU1	Üvegházak, teikertek üvegezése			
KU2	Üvegpultok, vitrinek, akváriumok, terrániumok üvegezése			
KU3	Napenerg a átalakító berendezések üvegezése			
KU4	10 mm-nél vastagabb üvegek			
KU5	10 nm2-nél nagyobb üvegezesek			
KU6	2x4 mm-nél vastagabb, vagy 2-nél több rétegű hőszigetelt üveg			
KU7	Biztonságtechnikai és balesetvédelmi üvegezés (többrétegű, ragasztott)			
KU8	0%-ólom- és reflexfolatú üvegezés			
KU9	Savval maratot mintá nélküli (homályosított) és homokfúvott üvegek			
KU10	Üvegfestmények és mozaikok			
KU11	Üvegen elhelyezett festés, díszítés, fólia			



# ALKALMAZOTT ZÁRADÉKOK

## Általános Vagyon- és Felelősségbiztosításhoz

### 1. sz melléklet

- ZD52: Szolgáltatás tárgyában okozott károk Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a vonatkozó külön díj megfizetésével, a biztosító biztosítási védelme a kötvényben feltüntetett biztosítási összeg erejéig a Kiegészítő szolgáltatás-felelősségbiztosítás külön feltételei szerint, a biztosított által nyújtott teljesítés során a szolgáltatás tárgyában okozott dologi károkra is kiterjed. Nem minősül biztosítási eseménynek és a biztosítási védelem jelen megállapodás ellenére sem terjed ki a gépjárműben okozott károkra, a szolgáltatás megkezdésekor már sérült, hibás, elhasználódott vagyontárgyakban keletkezett károkra, továbbá az esztétikai és korszerűsítési hibákból származó kártérítési igényekre.



**KészisSpec Kft.**

2315 Szigethalom, Dunasor 29.

Adószám: 26761303-2-13

Mobil: 06-30-98-98-616

h 52. melléklet

## Árajánlat

**Tárgy:** Aries - Pitypang Óvoda öntözőrendszer

**Tételelesen:**

- Egyösszegű ajánlati ár (nettó Ft-ban kifejezve)	3 990 000
- Áfa tartalom (Ft-ban kifejezve)	1 077 300
- Egyösszegű ajánlati ár (bruttó Ft-ban kifejezve)	5 067 300

**A világ bizonytalan inflációs helyzete miatt az árváltozás jogát fenntartjuk.  
Az ajánlat 30 napig érvényes.**

Tököl 2023.10.16

**KészisSpec Kft.**  
2315 Szigethalom Dunasor u 29  
Adószám: 26761303-2-13  
CIB: 10700529-71499462-51100005  
Mobil: +36 30 989 8816

Fekete Béla  
ügyvezető igazgató

1. oldal, összesen: 1

Nyilvántartja: Budapest Környéki Törvényszék Cégbírósága a Cg.: 13-09-200253 szám alatt  
Székhelye: 2315 Szigethalom, Dunasor 29. e-mail: info@kesziskft.hu  
Mobil: 06/30-98-98-616 Fekete Béla ügyvezető igazgató

## SZERZŐDÉS KIEGÉSZÍTÉS (ADATKEZELÉSI FÜGGELÉK)

amely létrejött

### "ARIES" Nonprofit Kft.

székhelye: 2310 Szigetszentmiklós, Határ út 12-14.

cégjegyzékszám: 13-09-063424

adószám: 10553846-2-13

képviseli: Viola Károlyné

(továbbiakban Megrendelő)

és

### KézzisSpec Kft.

székhelye: 2315 Szigethalom, Dunasor utca 29.

cégjegyzékszám: 13-09-200253

adószám: 26761303-2-13

képviseli: Fekete Béla

(továbbiakban Vállalkozó)

(együttesen a továbbiakban: Felek) között alulírott napon és helyen a Felek között fennálló szerződés (továbbiakban Szerződés) kiegészítéseként.

Szerződő felek rögzítik, hogy a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2016/679. EU számú rendelet (un. általános adatvédelmi rendelet – a továbbiakban: GDPR) rendelkezéseire tekintettel a Szerződéssel összefüggő adatkezelési tevékenységükre vonatkozóan a Szerződést egy új ponttal egészítik ki.

### Adatkezelés, adatvédelem

Felek kérhetik a másik Féltől, hogy bizonyos személyes adatokat (alkalmazotti személyes adatokat, illetve teljesítési segédjük érintettjei személyes adatait) adjon át részükre, így például a másik Fél kapcsolattartóinak a nevét, címét, telefonszámát, e-mail címét a köztük fennálló Szerződés teljesítése megkönnyítésének céljából. Felek ezen adatokat jogosultak a munkavállalóik/megbízottjaik számára hozzáférhető adatbázisokban tárolni, és a köztük fennálló Szerződés teljesítése és kapcsolattartás érdekében használni, ideértve, de nem kizárólagosan, a pénzügyi adminisztrációt.

Felek megállapodnak, hogy a szerződés során egymás számára átadott alkalmazotti személyes adatokat, illetve teljesítési segédjük érintettjei személyes adatait a jogos érdek mentén - a köztük fennálló Szerződés teljesítése és kapcsolattartás érdekében - a köztük fennálló szerződés megszűnésétől az általános elévülési idő leteltéig kezelik és őrzik meg a későbbi esetleges jogviták rendezése céljából, a vonatkozó jogszabályi előírások betartásával.



6 m melléklet



Nemzeti Adó- és Vámhivatal  
Pest Vármegyei Adó- és Vámigazgatósága



Nemzeti Adó-  
és Vámhivatal

A DOKUMENTUM  
ELEKTRONIKUSAN  
HITELESÍTETT  
A HITELESSÉG ELLENŐRZÉSÉHEZ  
KATTINTSON IDE

Iktatószám: 2050889268  
Ügyintéző: Laczkó Bernadett  
Telefonszám: (1) 450-4118  
Ügyszám: 1806146161

## ADÓIGAZOLÁS

A rendelkezésemre álló dokumentumok - nyilvántartások, adószámlák, bevallások, bevallást pótló bevallások, önellenőrzések, átvezetési kérelmek, végleges határozatok - alapján igazolom, hogy

**KézzisSpec Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**  
**26761303-2-13**

**2315 SZIGETHALOM DUNASOR UTCA 29.**

adóalanyak a Nemzeti Adó- és Vámhivatalnál ezen igazolás kiadásának napján **nyilvántartott tartozása nincs, adók módjára behajtandó köztartozása nincs.**

Az adóalanyak **végrehajtásra, vagy visszatartásra átadott köztartozása nincs.**

Ezen igazolást az adóalany kérelmére szerződéskötés céljára adtam ki.

Ez az igazolás nem szolgál bizonyítási alappal a tartozás beszedésére irányuló eljárásokban.

Ezen igazolás tartalmazza a Nemzeti Adó- és Vámhivatal nyilvántartása szerint fennálló tartozás, ideiglenesen eredménytelen végrehajtással érintett tartozás, az adók módjára behajtandó köztartozás, a végrehajtásra, vagy visszatartásra átadott köztartozás megfizetésére vonatkozó adatokat.

BUDAPEST, 2023. október 31.

Dr. Minya Mihály  
dandártábornok  
igazgató  
(hatáskör gyakorlója)

dr. Penziás Dávid  
főosztályvezető  
(kiadmányozó)

Ellenőrzési azonosító: 3181388000151301228928236